



## Силабус освітнього компонента Програма навчальної дисципліни



# Іноземна мова за професійним спрямуванням

### Шифр та назва спеціальності

142 – Енергетичне машинобудування

### Інститут

ІНІ енергетики, електроніки та електромеханіки

### Освітня програма

Енергетика

### Кафедра

Іноземних мов (275)

### Рівень освіти

Магістр

### Тип дисципліни

Загальна; обов'язкова

### Семестр

1

### Мова викладання

Українська, англійська

## Викладачі, розробники



### Дьомочка Лідія Владиславівна

[Lidiia.Dyomochka@khpi.edu.ua](mailto:Lidiia.Dyomochka@khpi.edu.ua)

Доцент кафедри іноземних мов.

Закінчила факультет іноземних мов Харківського державного університету ім. В.Н.Каразіна у 1998 році. На кафедрі іноземних мов НТУ «ХПІ» працює з 2005 року. Заступник завідувача кафедри з організаційної роботи. Виконує обов'язки з розрахунку навчального навантаження та складання розкладу учбових занять. Має 30 наукових публікацій. Викладає дисципліни «Англійська для спеціальних цілей», «Англійська для академічних цілей», «Загальна англійська мова», «Ділова англійська мова». Учасник проекту British Council «English for Universities». Член Міжнародної професійної асоціації викладачів англійської мови TESOL-Ukraine.

[Детальніше про викладача на сайті кафедри](#)

## Загальна інформація

### Анотація

Курс «Іноземна мова за професійним спрямуванням» охоплює всі аспекти володіння мовою: аудіювання, діалогічне та монологічне мовлення, різні види читання, писемне мовлення, пошук інформації іноземною мовою, академічне усне та писемне мовлення і є навчальною дисципліною з циклу загальної обов'язкової підготовки за спеціальністю 142 «Енергетичне машинобудування».

### Мета та цілі дисципліни

Сформувати у магістрів загальні та професійно-орієнтовані комунікативні мовленнєві компетенції для забезпечення їх ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі. Сприяти формуванню у магістрів здібностей розв'язувати задачі дослідницького та/або інноваційного характеру з використанням спеціальних та загальних компетенцій, набутих при вивченні іноземної мови. Розвиток навичок самостійного навчання, підтримки належного рівня знань, підвищення своєї фаховості та рівня кваліфікації засобами іноземної мови.

## Формат занять

Практичні заняття, консультації. Підсумковий контроль – залік.

## Компетентності

ЗК02. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК03. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).

ЗК05. Здатність працювати в міжнародному контексті.

## Результати навчання

РН2. Здійснювати пошук необхідної інформації у науково-технічній і патентній літературі, базах даних, інших джерелах з технологій і процесів у галузі енергетичного машинобудування, на їх основі, систематизувати, аналізувати та оцінювати відповідну інформацію.

РН3. Формулювати і розв'язувати складні інженерні, виробничі та/або дослідницькі задачі під час проектування, виготовлення і експлуатації енергетичного обладнання та створення конкурентоспроможних розробок, втілення результатів у інноваційних проектах.

РН4. Розробляти і реалізовувати проекти у галузі енергетичного машинобудування та пов'язані з нею міждисциплінарні проекти з урахуванням технічних, економічних, правових, соціальних та екологічних аспектів.

РН6. Використовувати методи моделювання, а також методи експериментальних досліджень з метою детального вивчення масо- і теплообмінних, гідравлічних та інших процесів, які відбуваються в технологічному обладнанні та об'єктах енергетичного машинобудування.

РН9. Формулювати та вирішувати інноваційні задачі галузі енергетичного машинобудування з урахуванням вимог до результатів, технічних стандартів, а також нетехнічних (суспільство, здоров'я і безпека, інтелектуальна власність, навколишнє середовище, економіка і виробництво) аспектів.

РН10. Вільно спілкуватися державною та іноземною мовами усно і письмово для обговорення професійних проблем і результатів досліджень та інновацій.

РН11. Презентувати результати досліджень та інновацій, зрозуміло і недвозначно доносити власні знання, висновки та аргументацію до фахівців і нефахівців.

## Обсяг дисципліни

Загальний обсяг дисципліни 90 годин (3 кредити ECTS): практичні заняття – 32 години, самостійна робота – 58 годин.

## Передумови вивчення дисципліни (пререквізити)

Іноземна мова (в обсязі бакалаврської програми)

## Особливості дисципліни, методи та технології навчання

В системі вивчення дисципліни з метою активізації навчально-пізнавальної діяльності студентів при вивченні дисципліни на практичних заняттях та консультаціях використовується комплекс методів навчання: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемного викладу, частково-пошуковий, дослідницький.

## Програма навчальної дисципліни

### Теми практичних занять

**Тема 1. Лексико-стилістичні та граматичні особливості науково-професійного тексту.**

Стиль англомовного науково-професійного тексту. Терміни, інтернаціоналізми. Умовні позначення, символи, скорочення.

**Тема 2. Жанри науково-професійної літератури.**

Лінгвістичні особливості основних жанрів наукових публікацій: стаття, доповідь, тези, анотація, реферат, наукова стаття, тощо.

**Тема 3. Пошук, читання та обробка інформації у професійній та науковій сфері.**

Види інформації: основна, додаткова, для пояснення, для аргументації, для ілюстрації, для дискусії. Стратегії пошуку та підбору інформації.

#### **Тема 4. Типові функціональні структури науково-професійної англійської мови.**

Система та призначення типових функціональних структур. Робота з мовленнєвими кліше та патернами.

#### **Тема 5. Інтерпретація візуальних засобів, що супроводжують текст.**

Опис візуальних засобів (графіків, таблиць, схем, рисунків, тощо). Узагальнення основних результатів спостереження або експерименту у графічному вигляді.

#### **Тема 6. Науково-письмова комунікація.**

Організація наукового тексту: вступ, основна частина, висновок.

#### **Тема 7. Реферування.**

Призначення і структура реферату. Види рефератів. Лінгвістичні особливості рефератів.

#### **Тема 8. Анотування, написання тез.**

Методика анотування. Основні вимоги щодо мови наукових тез.

#### **Тема 9. Наукова стаття.**

Структура, елементи наукової статті. Основні лінгвістичні вимоги щодо мови наукової статті.

#### **Тема 10. Діалогічне мовлення на фахові теми.**

Різниця і схожість усної та письмової форм спілкування. Особливості діалогічного та монологічного мовлення у фаховій сфері. Формулювання типових питань. Обговорення основних тенденцій розвитку спеціальності. Обговорення магістерської роботи. Обговорення результатів наукових досліджень.

### **Теми лабораторних робіт**

Лабораторні роботи в рамках дисципліни не передбачені.

### **Самостійна робота**

Підготовка до практичних занять: виконання усних і письмових завдань, опрацювання основного й додаткового лексичного та граматичного матеріалу, написання реферату.

## **Література та навчальні матеріали**

### **Основна література**

1. Science speaks English. = Розмовляємо про науку англійською : навч. посіб./О. Я. Лазарева, О. О. Ковтун, Л. В. Дьомочка – Харків : НТУ «ХПІ», 2019. – 276 с.
2. Functional structures of academic English. = Функціональні структури академічної англійської мови. Методичні вказівки до практичних занять з курсу «Англійська мова» для студентів всіх спеціальностей /Укладачі: Лазарева О. Я., Ковтун О.О., Дьомочка Л.В., Харків: НТУ «ХПІ», 2019. – 44 с.
3. Yachontova T.V. English Academic Writing. – Львів: Видавничий центр ЛНУ ім. Івана Франка, 2002. – 220 р.
4. David Bonamy. Technical English, Pearson Education Limited, 2008. – 128 р.  
[www.pearsonlongman.com](http://www.pearsonlongman.com)
5. Методичні вказівки для самостійної роботи студентів ЕЕЕ-інституту НТУ «ХПІ» з розвитку мовленнєвих навичок професійного спрямування за темою «Електростанції» (Електронний ресурс)/уклад.: С.В. Гармаш, В.А. Садковська; Нац. техн. Ун-т «Харків. політехн. Ін-т» - Електрон. текст. дані. – Харків, 2023. – 35 с. <http://repository.kpi.kharkov.ua/handle/KhPI-Press/62867>
6. Методичні вказівки для самостійної роботи студентів ЕЕЕ-інституту НТУ «ХПІ» з розвитку мовленнєвих навичок професійного спрямування за темою «Турбіни» (Електронний ресурс) / уклад.: С.В. Гармаш, В.А. Садковська; Нац. техн. Ун-т «Харків. політехн. Ін-т» - Електрон. текст. дані. – Харків, 2023. – 35 с. <http://repository.kpi.kharkov.ua/handle/KhPI-Press/65067>

### **Додаткова література**

1. Кострицька С.І., Зуєнок І.І., Швець О.Д., Поперечна Н.В.. Англійська мова для навчання і роботи: підручник для студ. вищ. навч. закл.: у 4т. Т. 1. Спілкування в соціальному, академічному та

- професійному середовищах; М-во освіти і науки України, Нац. гірн. ун-т. – Дніпропетровськ, 2015. – 162 с.
- John Trzeciak, S. E. Mackay. Study skills for academic writing, Student's Book, 2006. -129p.
  - M.Terry, J. Wilson. IELTS Practice Tests Plus 2, Longman, 2015. – 192 p.
  - Murphy R., English Grammar in Use. **CEF Level:** B1 Intermediate - B2 High Intermediate. Cambridge University Press, 2018. – 396 p.
  - P. Cullen. Vocabulary for IELTS, Cambridge University Press, 2008. – 128 p.
  - Marion Grussendorf. English for presentations. Oxford University Press. 2007.– 80 p.  
[https://www.academia.edu/33346126/English for Presentations Marion Grussendorf EXPRESS SERIE S](https://www.academia.edu/33346126/English_for_Presentations_Marion_Grussendorf_EXPRESS_SERIE_S) або на сайті кафедри <http://www.kpi.kharkov.ua/ukr/department/inozemnih-mov/>
  - Brook-Hart G. Complete Advanced / G. Brook-Hart, S. Haines. – Cambridge: Cambridge University Press, 2017. – 145 p.

## Система оцінювання

### Критерії оцінювання успішності студента та розподіл балів

100% підсумкової оцінки складаються з результатів оцінювання та поточного оцінювання (80%) та виконання індивідуального завдання (20%).

*Поточний контроль:* опитування (усне, письмове), перевірка завдань самостійної роботи, індивідуального завдання, поточне тестування.

*Підсумковий контроль:* у формі заліку. Підсумкова оцінка за залік визначається за накопиченням балів, одержаних при поточному контролі.

### Шкала оцінювання

Сума балів	Національна оцінка	ECTS
90–100	Відмінно	A
82–89	Добре	B
75–81	Добре	C
64–74	Задовільно	D
60–63	Задовільно	E
35–59	Незадовільно (потрібне додаткове вивчення)	FX
1–34	Незадовільно (потрібне повторне вивчення)	F

## Норми академічної етики і політика курсу

Студент повинен дотримуватися «Кодексу етики академічних взаємовідносин та доброчесності НТУ «ХПІ»: виявляти дисциплінованість, вихованість, доброзичливість, чесність, відповідальність. Конфліктні ситуації повинні відкрито обговорюватися в навчальних групах з викладачем, а при неможливості вирішення конфлікту – доводитися до відома співробітників дирекції інституту

Нормативно-правове забезпечення впровадження принципів академічної доброчесності НТУ «ХПІ» розміщено на сайті: <http://blogs.kpi.kharkov.ua/v2/nv/akademichna-dobrochesnist/>

## Погодження

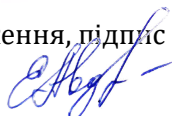
Силабус погоджено

Дата погодження, підпис  
28.08.2023



Завідувач кафедри  
Гончаренко Т.Є.

Дата погодження, підпис  
28.08.2023



Гарант О П  
Авдєєва О. П.